

هانس رزلینگ

اولا رزلینگ / آنا رزلینگ رونلند

ترجمه بهار رحمتی

# FACTFULNESS

# واقعیت

www.ketab.ir

ده دلیل برای اینکه چرا درباره جهان اشتباه فکر می‌کنیم  
و چرا وضعیت جهان بهتر از چیزی است که به نظر می‌رسد

Rosling, Hans	:	سرشناسه
واقعیت / هانس رزلینگ. ترجمه بهار رحمتی.	:	عنوان و نام بدیدآور
تهران، نوین توسعه، ۱۳۹۷	:	مشخصات نشر
صفحه ۳۰۴	:	مشخصات ظاهری
۹۷۸-۶۰۰-۸۷۳۸-۵۳-۴	:	شابک
فیبا	:	فهرست نویسی
عنوان اصلی: Factfulness, 2018	:	یادداشت
مدیریت زندگی و کار	:	موضوع
RA ۷۸۵ / ر۷۹۲۱۳۹۷	:	رده‌بندی کنگره
۱۵۵/۹۰۴۲	:	رده‌بندی دیوبی
۵۲۸۲۸۱۸	:	شماره کتاب‌شناسی

تمامی حقوق این اثر، از جمله حق انتشار تمام یا بخشی از آن، برای ناشر محفوظ است.



عنوان	:	واقعیت
مؤلف	:	هانس رزلینگ، اولا رزلینگ، آنا رزلینگ رونلاند
مترجم	:	بهار رحمتی
ویراستار	:	نسترن مومنی
زمان و نوبت چاپ	:	۱۴۰۳، هجدهم، ۱۰۰۰ نسخه
تیراز کل تاکنون	:	۲۰/۰۰۰ نسخه
ناشر	:	نشر نوین توسعه
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۸۷۳۸-۵۳-۴
قیمت	:	۳۵۰,۰۰۰ تومان

## تعهدات پایداری محیط‌زیست

کاغذ بالکی، کاغذی سبک، خوش‌رنگ و ریسمان محیطی است که در کشورهای باران‌خیزی همچون سوئد و فنلاند تولید می‌شود و مخصوصاً تولید کتاب است.

کتاب‌های نشر نوین نیز بر روی این کاغذها چاپ می‌شوند تا علاوه بر ساختن تجربه خوب مطالعه برای خوانندگانمان، با هم، گامی برای حفظ محیط‌زیست برداریم.

 nashrenovin.ir

 nashrenovin.ir

 nashrenovin

# فهرست

۹ مقدمه

۲۷ فصل ۱. غریزه شکاف

۵۷ فصل ۲. غریزه منفی گرا

۸۷ فصل ۳. غریزه پیروی از خط مستقیم

۱۱۵ فصل ۴. غریزه ترس

۱۴۱ فصل ۵. غریزه اندازه

۱۶۳ فصل ۶. غریزه کلی گرا

۱۸۷ فصل ۷. غریزه سرنوشت

۲۰۷ فصل ۸. غریزه تک بعدی

۲۲۷ فصل ۹. غریزه سرزنش

۲۴۷ فصل ۱۰. غریزه فوریت

۲۶۷ فصل ۱۱. واقعیت در عمل

۲۸۲ داستان نوشتن کتاب

۲۸۵ پیوست

۲۹۹ زندگی‌نامه نویسنده‌گان

۳۰۲ پانویس‌ها

## درباره نویسنده

هانس رزلینگ<sup>۱</sup> پژشک، پروفسور سلامت جهانی و مربی عمومی مشهوری بود. او به عنوان مشاور سازمان بهداشت جهانی و یونیسف فعالیت داشت، همچنین در تأسیس پژوهشکان بدون مرز<sup>۲</sup> در سوئد و بنیاد گپ‌مایندر<sup>۳</sup> همکاری داشت.

سخنرانی‌هایش در کنفرانس جهانی تدبیش از ۳۵ میلیون بار دیده و در مجله تایمز به عنوان یکی از صد فرد تأثیرگذار جهان معروفی شد. هانس در سال ۲۰۱۷ چشم از جهان فرو بست و آخرین سال‌های زندگی خود را وقف نوشتن این کتاب کرد.

ولا رزلینگ و آنا رونلاند<sup>۴</sup>، پسر و عروس هانس و مؤسسان بنیاد گپ‌مایندر<sup>۵</sup> هستند.OLA هدایت این مؤسسه را از سال ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۷، سپس از سال ۲۰۱۰ تاکنون بر عهده دارد. پس از تکنولوژی افزار ترندلایزر<sup>۶</sup> (ابزاری برای گرافیکی کردن اطلاعات، متعلق به شرکت گپ‌مایندر) این دو اختراع و طراحی کرده بودند توسط گوگل خریداری شد، اولا به عنوان رئیس مدیر اطلاعات عمومی گوگل و آنا به عنوان طراح ارشد تجربه کاربری (UX) تیم انتخاب شدند. هر دوی آن‌ها جوايز بین‌المللی برای کار خود دریافت کردند.

- 
1. Hans Rosling
  2. Médecins Sans Frontières
  3. the Gapminder Foundation
  4. Ola Rosling and Anna Rosling Rönnlund
  5. Gapminder Foundation
  6. Trendalyzer

## یادداشت نویسنده

واقعیت از زبان من نوشته شده است و داستان‌های زیبادی از زندگی من می‌گوید. این کتاب همانند جلسات ارائه در کنفرانس تد (TED) و سخنرانی‌هایم طی ده سال گذشته در سراسر جهان، حاصل کار سه نفر است. اگرچه معمولاً من دیده می‌شوم، روی سین سخنرانی می‌کنم و تشویق می‌شوم، اما تمام مطالبی که در سخنرانی‌هایم می‌شنوید و تمام مطالبی که در این کتاب می‌خوانید، حاصل ۱۸ سال همکاری نزدیک من با پسرم اولاً و عروسمن آناست.

در سال ۲۰۰۵، بنیاد کیمیند، با هدف مبارزه با ناآگاهی مخرب جهانی تأسیس شد. به عنوان یک دکتر، محقق و سخنران، انرژی، کنگکاوی و یک عمر تجربه‌ام را صرف سلامت جهانی کردم. آنا و اورن مایل محلیل داده، اختراع توضیحات بصری، داستان‌های اطلاعاتی و طراحی ارائه‌ها بودند. آن‌ها بود که مدام ناآگاهی را اندازه‌گیری و چارت‌های حبابی اینمیشتنی زیبایی‌مان را می‌دانند و برنامه‌ریزی کنند. دایر استرتیت<sup>۱</sup>، روشی که از عکس‌ها به عنوان داده برای توضیح جهان استفاده می‌شود، زایدۀ ذهن آنا بود. در حالی که من از ناآگاهی مردم درباره جهان عصبانی‌تر از همیشه می‌شدم، اولاً و آنا تحلیل‌ها را انجام می‌دادند و ایده فروتنانه و آرامش‌بخش واقعیت را به تصویر می‌کشیدند. ما همراه با یکدیگر ابزارهای تمرين فکری ارائه شده در این کتاب را تعریف کردیم.

آنچه می‌خوانید کاری از یک «نابغۀ تنها» نیست، بلکه نتیجه گفت‌وگوهای پایدار، مشاجره‌های بسیار و همکاری سه نفر با توانایی‌ها، آگاهی و دیدگاه‌های متفاوت است. این شیوه‌ای برای کاری غیرمتعارف و اغلب خشن اما عمیقاً سازنده، منجر به شیوه نمایش جهان و نحوه تفکر درمورد آن شده است که من هرگز نمی‌توانستم به‌نهایی به وجود بیاورم.